

ВѢСТНИКЪ

ЕВРОПЫ

издаваемый

Николаемъ Карамзинымъ.

ЧАСТЬ XI.

N 19

МОСКВА, 1803

Въ Университетской Типографіи,

у Люби, Гарія и Попова.

OCR Бычков М.Н.

Письмо Дениса Ивановича Фонъ-Визина къ его пріятелю о планѣ Россійскаго словаря ().*

(*) Оно сообщено Издателю при слѣдующихъ строкахъ: „Мнѣ кажется, что это письмо стариннаго моего пріятеля, какъ по интересному своему содержанію, такъ и по тому, что оно есть произведеніе знаменитаго Рускаго Писателя, достойно быть напечатано." Издатель такъ же думаетъ, и благодарить почтенную особу, отъ которой получилъ его. -- К.

Мучительная головная боль цѣлыя двѣ недѣли меня не покидала, и препятствовала мнѣ отвѣчать на дружеское письмо ваше отъ 7 сего мѣсяца. Позвольте васъ искренно поздравить какъ съ табакеркою, такъ и со всеобщею похвалою вашему переводу, котораго экземпляръ получивъ отъ васъ, читалъ я съ большимъ удовольствіемъ.

Теперь лежатъ у меня передъ глазами примѣчанія И.... Н.... Б.... на начертаніе нашего словаря. Я въ сіе дѣло не мѣшаюсь; потому что Академія представленія его почти всѣ уже приняла (*); начертаніе перемѣнено, и слѣдственно все дѣло кончено. Почитаю рѣшеніе Академіи; но чтобъ имѣть удовольствіе съ вами болѣе побесѣдовать, хочу сообщитъ здѣсь мнѣніе мое о сихъ перемѣнахъ. Посвящаю вамъ цѣлое утро. Боюсь только, чтобъ матерія моя не завела меня далеко, и чтобъ письмо мое не сдѣлалось тетрадью. Въ такомъ случаѣ прошу васъ дружески его недочитывать; я лучше хочу не быть читанъ, нежели быть скученъ. А всего болѣе прошу васъ не дѣлать изъ сего письма никакого употребленія: въ чемъ на скромность вашу совершенно полагаюсь.

(*) Сочинитель былъ тогда въ Москвѣ, и по неосновательному слуху заключилъ, что Академія положила принять сіи примѣчанія; но вмѣсто того она опредѣлила прочитать только ихъ въ публичномъ собраніи, не перемѣняя ни мало общаго плана.

Какъ *примѣчанія*, такъ и резоны (*), для которыхъ Академія рѣшилась ихъ принять и апробованное начертаніе перемѣнить, не произвели во мнѣ, признаюсь вамъ, никакого убѣжденія. -- Чтобъ меня удобнѣе понять, пожалуйста прочтите напередъ тѣ *примѣчанія* и письмо, при которомъ Г. Секретарь Академіи препроводилъ оныя къ Ивану Ивановичу Мелис-ино; а потомъ уже продолжайте, есть-ли вамъ угодно, читать то, что теперь писать стану.

(*) Разумѣется, что Фонъ-Визинъ не употребилъ бы слова *резонъ*, если бы онъ писалъ для публики и для печати.

Собственныя имена отнюдь не составляютъ существа языка, а *уменьшительныя* ихъ еще меньше; и если *Ивану* нѣтъ мѣста въ лексиконѣ, тѣмъ менѣе *Ванькѣ* такая претензія прилична. Что же касается до *увеличительныхъ*, будто духовными особами употребляемыхъ, то я отъ роду не слыхивалъ, чтобъ